



Gamybos – Paslaugų – Prekybos įmonė „AKPIL®“  
39-220 Pilzno, ul. Witosza 11,21  
Tel./faksas: (+48)14 6722550,  
tel. (+48) 14 6722551  
<http://www.akpil.pl>  
el. paštas: [akpil@akpil.pl](mailto:akpil@akpil.pl)

# DVIEJŲ DISKŲ TRAŠŲ BARSTYTUVAS „SIEW XL”



APTARNAVIMO INSTRUKCIJA, DALIŲ KATALOGAS

GARANTINIS LAPAS, ATITIKTIES DEKLARACIJA

Tipas .....

Gamyklinis Nr. ....

Pagaminimo metai .....

Garantinio lapo Nr. ....

KJ ženklas .....

2014 m.

## Turinys

„SIEW XL” TRAŠŲ BARSTYTUVO IDENTIFIKACIJA .....	3
1. ĮŽANGA .....	4
NAUDOJIMO SAUGUMAS .....	5
2. BARSTYTUVO PASKIRTIS.....	6
2.1 Netinkamas barstytuvo panaudojimas.....	7
3. SU SAUGUMU SUSIJUSIOS PASTABOS .....	7
3.1. Galimi pavojai kylantys barstytuvo naudojimo metu .....	7
3.2. Kiti rizikos elementai .....	7
3.3. Bendros saugumo taisyklės .....	9
3.4. Saugumo ženklai ir užrašai .....	10
4. SU NAUDOJIMU SUSIJUSI INFORMACIJA .....	12
4.1. Bendra informacija.....	12
4.2. Padargo konstrukcija ir veikimas .....	12
4.3. Techninė charakteristika .....	13
4.4 Įranga ir priedai.....	14
4.5. Traktoriaus paruošimas darbui.....	14
4.6. Barstytuvo paruošimas darbui.....	14
4.7. Barstytuvo prikabinimas prie traktoriaus.....	14
4.8. Bunkerio užpildymas. ....	15
4.9. Barstytuvo reguliavimo taisyklės.....	15
5. DARBAS SU BARSTYTUVU .....	19
6. DARBAS SU TRAŠOMIS .....	20
6.1. Trašų maišymas.....	20
6.2. Saugus darbas su trašomis.....	21
6.3. Trašų saugojimas.....	22
7. TECHNINIS APTARNAVIMAS.....	22
7.1. Aptarnavimas po darbo .....	22
7.2. Posezoninis aptarnavimas .....	22
7.3. Tepimo instrukcija. ....	23
7.4. Gedimai ir jų pašalinimo būdai.....	23
8. TRANSPORTAVIMAS.....	24
9. BARSTYTUVO LAIKYMAS.....	25
10. DEMONTAVIMAS.....	25
11. PERDIRBIMAS.....	26
12. ATSARGINIŲ DALIŲ KATALOGAS .....	26
ATITIKTIES DEKLARACIJA .....	30
PADARGO PERDAVIMO PROTOKOLAS .....	31
GARANTINIS LAPAS.....	32

### DĖMESIO!

**Aptarnavimo instrukcija yra barstytuvo dokumentas.**



**Gamintojas pasilieka sau teisę daryti konstrukcinius, technologinius ir įrangos pakeitimus; kurie eigoje bus įtraukti į instrukciją.**

## „SIEW XL” TRĄŠŲ BARSTYTUVO IDENTIFIKACIJA

Lentelėje esantys duomenys skirti smulkintuvo identifikavimui ir turi atitikti žemiau esančius duomenis įrašytus pardavimo metu.

Barstytuvo informacinė lentelė yra viršutinėje trąšų bunkerio dalyje.

Pav. 1. Barstytuvo lentelė

			
<b>AKPIL</b> 1975 POLAND 39-220 PILZNO, ul. Witosza 21 tel. fax tel. +48(14)6722-550, e-mail: akpil@akpil.pl, www.akpil.pl			
Symbol Symbol	<b>SIEWXL600</b>	Weight Masa	<b>205</b> kg
Prod.date Data prod.	<b>2010</b>	Load Nacisk	<b>B</b> kN
Serial NO Nr fabr.	<b>41655</b>	QC KJ	<b>CE</b>

Ši aptarnavimo instrukcija turi būti pridėta prie padargo. Rekomenduojama, kad padargų tiekėjas, ir naujų ir naudotų, gautų pirkėjo pasirašytą patvirtinimą apie aptarnavimo instrukcijos gavimą kartu su padargu.

### DĖMESIO:

- Pasiimdami barstytuvą patikrinkite ar jis nebuvo pažeistas transportavimo metu, ar yra visa priklausanti įranga bei ar informacinėje lentelėje yra gamyklinis numeris - patikrinkite ar jis atitinka nurodytą garantiniame lape bei faktūroje/prekių čekyje.
- garantija neapima gedimų atsiradusių dėl netinkamo naudojimo arba naudojimo neatitinkančio šios instrukcijos nurodymų, netinkamo aptarnavimo bei normalaus eksploatacinio nusidėvėjimo. Garantija taip pat neapima gedimų atsiradusių po garantinio laikotarpio, prastovų sąnaudų, važiavimo bei padargo transportavimo sąnaudų, komandiruočių pinigų bei viršvalandžių apmokėjimo sąnaudų.
- Dėl klausimų susijusių su garantija prašome susisiekti su barstytuvo tiekėju, kuris nagrinės garantinę pretenziją iš esmės. Prieš kiekvieną veiksmą, kurio tikslas yra gedimo ar pažeidimo pašalinimas, rekomenduojamas jų pašalinimo būdas bei su tuo susijusios sąnaudos turi būti suderinti su gamintoju.
- Garantija pasibaigia, kai dėl savavališko remonto iš kliento pusės, arba dėl neoriginalių atsarginių dalių sumontavimo būna pakeista padargo konstrukcija, ir galima žala būna tiesiogiai susijusi su tais veiksmiais.
- Gamintojas pasilieka sau teisę daryti konstrukcinius pakeitimus tobulinančius gaminį, kurie visada gali būti įtraukiami į instrukciją.

# 1. ĮŽANGA

Aptarnavimo instrukcija yra svarbi barstytuvo sudedamoji dalis. Naujo ar naudoto barstytuvo tiekėjas privalo kartu su barstytuvu perduoti naudotojui aptarnavimo instrukciją. Naudotojas privalo detaliai perskaityti instrukciją ir laikytis joje pateiktos informacijos. Jeigu informacija jums yra nesuprantama arba nevienareikšmė, išsiaiškinkite neaiškumus pas barstytuvo tiekėją arba gamintoją. Gamintojo adresas pateiktas tituliname lape. Aptarnavimo instrukcijoje atskiruose skyriuose pateikiama informacija apie barstytuvo konstrukciją bei veikimą, apie jo techninius-ekspluatacinius parametrus, apie taisyklingą reguliavimą ir aptarnavimą, apie galimus gedimus ir remontą. Prieš įjungiant barstytuvą pirmą kartą įdėmiai perskaitykite aptarnavimo instrukciją. Aptarnavimo instrukcija padės jums optimaliai išnaudoti padarą. Įdėmus jos perskaitymas leis saugiai ir našiai dirbti bei užtikrins efektyvumą, kurio jūs siekiate. Tik tikslus aptarnavimo instrukcijoje pateiktų instrukcijų ir nurodymų laikymasis garantuoja padargo naudojimą be trikdžių ir įvykių, o taip pat ilgalaikį barstytuvo tarnavimo laiką.

Aptarnavimo instrukcijoje naudojami apibrėžimai: kairė pusė, dešinė pusė, galas bei priekis – kai stebėtojas stovi atsukęs veidu padargo judėjimo kryptimi.

Barstytuvą naudoti, prižiūrėti ir įjungti gali tik asmenys, kurie yra su juo susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus.

Tai reiškia kad skolinant barstytuvą kitam naudotojui reikia supažindinti jį su aptarnavimu ir paskolinti jam aptarnavimo instrukciją.

Privalu laikytis darbų saugos instrukcijų, o taip pat ir kitų bendrai pripažintų taisyklių susijusių su technika, darbo medicina ir eismo taisyklėmis.

Barstytuvą naudoti galima tik pagal jo paskirtį, priešingu atveju žalos atsiradimo atveju prarandamos visos teisės kylančios iš garantijos.

Barstytuvo naudojimas pagal paskirtį liečia ir gamintojo nurodytas darbo bei priežiūros sąlygas bei originalių atsarginių dalių naudojimą.

Barstytuvo pristatymo metu įsitikinkite, kad jis nebuvo pažeistas transportuojant, kad yra visas įrangos komplektas ir kad informacinėje lentelėje nurodytas teisingas gamyklinis numeris.

Gamintojas pasilieka sau teisę daryti konstrukcinius pakeitimus tobulinančius gaminį, kurie ne visada gali būti įtraukiami į instrukciją.

Aptarnavimo instrukcijoje kai kurie nurodymai išskirti. Išskirimo būdas ir jo reikšmė pateikti žemiau.



Toks aptarnavimo instrukcijoje esantis perspėjimo ženklas nurodo, kad reikia būti ypatingai atsargiems padargo eksploatavimo eigoje dėl kylančio pavojaus asmenims, galimybės sugadinti gaminį, pavojaus aplinkai ar kultūroms.

**PERSPĖJIMAS** – Pabrėžia saugumo klausimų svarbą jei kyla personalo sužeidimo pavojus.

**SVARBU** - Nurodymas pabrėžia, kad yra svarbu atlikti šį veiksmą siekiant išvengti gaminio gedimo.

## NAUDOJIMO SAUGUMAS



Barstytuvo naudojimas reikalauja tiksliai susipažinti su žemiau pateikta informacija ir besąlygiškai laikytis joje pateiktų saugumo taisyklių.

Žemiau pateiktų taisyklių nesilaikymas gali būti mirties ar sužalojimo, aplinkos užteršimo bei barstytuvo sugadinimo priežastimi.

Už žalą padarytą nesilaikant šių taisyklių atsako naudotojas.

### Aptarnavimas:

- Barstytuvo negali aptarnauti vaikai ir jaunesni nei 18 metų asmenys.
- Aptarnavimo instrukcija turi būti prie barstytuvo. Skolinant barstytuvą perduokite jį techniškai tvarkingą ir su aptarnavimo instrukcija.
- Darbo metu naudokite asmenines apsaugos priemones tokias kaip apsauginiai rūbai, pirštinės, avalynė.
- Draudžiama leisti aptarnauti barstytuvą pašaliniams asmenims nesusipažinusiems su aptarnavimo instrukcija.
- Draudžiama vykdyti barstyimo darbus jei pašaliniai asmenys yra arčiau nei 6 m nuo barstytuvo – barstant smulkias trąšas, ir 12 m – barstant granuliuotas trąšas.
- Apsisukdami ir pajudėdami iš vietos būkite ypač atsargūs, užtikrinkite sau atitinkamą matomumą ir pasikvieskite į pagalbą atitinkamai apmokytą asmenį.
- Draudžiama barstyti laukus trąšomis, kai barstytuvas yra netvarkingas.
- Barstytuvo pavarai naudokite geros techninės būklės šarnyrini-teleskopinį veleną su gaubtais. Naudokite veleną atitinkantį aptarnavimo instrukcijoje nurodytus reikalavimus ir paženklinatą CE ženklu.
- Patikrinkite ar mechanizmų apsauginiai gaubtai yra tinkamai pritvirtinti – dirbti be apsauginių gaubtų draudžiama.
- Draudžiama barstyti kitas medžiagas nei tos, kurių išbarstymui barstytuvas yra pritaikytas,
- Draudžiama į krovimo bunkerį pilti trąšas kai yra nuimti arba pakelti iškrovimo sietai,
- Viršyti leistiną įkrovimo svorį yra pavojinga,
  - Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo ar aptarnavimo darbus padargą nuleiskite, į ramybės būseną, išjunkite traktoriaus variklį, įsitikinkite kad visi besisukantys elementai yra sustoję, atjunkite pavaros veleną,
- Elementus, kuriuos apžiūros, remonto ar keitimo tikslu atlaisvinote vėl tvirtai prisukite,
- Dirbant su barstytuvu bei atliekant aptarnavimo, reguliavimo ir remonto darbus draudžiama nešioti atsegtus ir laisvai kabančius ar atsikišančius drabužius,
- Barstytuvo darbo metu draudžiama atlenkti, nuimti ar uždėti apsaugas.
  - Šarnyrinio-teleskopinio veleno gaubtą nuo apsisukimo užfiksuokite grandinėle, jungiančia veleno gaubtą su padargo galios perdavimo veleno ir pavaros mechanizmo gaubtu.
  - Pavaros perdavimo veleno gaubtas iš padargo pusės turi gaubti visą šarnyrą kartu su sankaba, o šarnyrinio-teleskopinio veleno gaubtas turi persidengti su pavaros perdavimo gaubtu ne mažiau nei 50 mm.
- Barstant smulkias trąšas barstytuvą aptarnaujantis darbuotojas nuo kenksmingo skystų trąšų poveikio turi būti apsisaugojęs sandariais akiniais, apsaugančiu nuo dulkių kombinezonu, pirštinėmis bei apsaugine kauke.
- Kroviny s prikabintame barstytuve gali daryti poveikį traktoriaus valdymui. Barstytuvo pusiausvyra gali sutrikti dalinio iškrovimo atveju, tokioje situacijoje reikia būti ypatingai atidžiam.
- Barstytuvas gali dirbti laukuose, kurių pasvirimo kampas neviršija 10°.
- Neviršykite maksimalaus leistino barstytuvo greičio – 15 km/h. Darbinį greitį sumažinkite priklausomai nuo vietovės sąlygų.
- Apsisukimų metu būkite ypatingai atsargūs ir sumažinkite važiavimo greitį iki minimalaus.
  - Draudžiama statyti, dėti ar kabinti daiktus ant padargo veleno pritvirtinto prie traktoriaus.
- Nenuiminėkite ir neatidarykite galios perdavimo veleno gaubtų kai šarnyrinis-teleskopinis velenas sukasi. Draudžiama dirbti su šarnyriniu teleskopiniu velenu be gaubto arba su pažeistu gaubtu.
- Draudžiama vežti žmones barstytuvo trąšų bunkeryje.

- Trašų bunkeryje draudžiama laikyti bet kokius daiktus ar įrangą.
- Pertraukų metu barstytuvą nuleiskite ant pagrindo ir išjunkite pavarą (atjunkite darbinį veleną).
- Draudžiama pakelti ir nuleisti barstytuvą jeigu jo veikimo zonoje yra pašaliniai asmenys.
- Draudžiama užbaigus darbą palikti trašas barstytuve.
- Trašas pakraukite ir iškraukite taip, kad nepažeistumėt pakuotės.
- Papyrus trašas transportuojant pašalinkite jas nuo grunto, o užterštas vietas perkaskite padengdami jas žemėmis.
- Draudžiama vežti gyvūnus, maisto produktus bei degias medžiagas transporto priemone ar įranga, kurioje yra trašos arba jų pakuotė.
- Išplaukite barstytuvą po kiekvienos darbo dienos, o ypač kruopščiai nuvalykite prieš perduodami jį remontuoti.
- Remonto darbus atlikite esant išjungtam traktoriaus varikliui ir nuleidę barstytuvą ant pagrindo.
- Perkeldami barstytuvą kėlimo priemonėmis barstytuvo kilnojimui panaudokite trosus, kuriuos reikia pertempti po barstytuvo rėmu. Trosų pertempimo vietas ant barstytuvo pažymėtos piktogramomis. Naudokite trosus, kurių keliamoji galia didesnė nei barstytuvo svoris.
- Keldami barstytuvą laikykitės saugaus atstumo nuo elektros linijų.

### **Prikabinimas:**

- Barstytuvą kabinkite tik prie atitinkamos klasės traktorių, traktoriaus priekis neturi būti apkrautas svoriais.
- Pavaros veleną uždėkite ir nuimkite tik esant išjungtam traktoriaus varikliui ir ištrauktam užvedimo rakteliui.
- Pavarą prijunkite rekomenduojamu šarnyriniu-teleskopiniu velenu (speciali įranga). Galite naudoti kitus šarnyrinius-teleskopinius velenus, kurie paženklinėti „CE“ saugumo ženklu, turinčiais tokį patį sukimo momentą ir tokį patį ilgį. Draudžiama naudoti veleną be gaubtų ar su pažeistais gaubtais.
- Draudžiama dirbti be traktoriaus galios perdavimo veleno ir barstytuvo galios priėmimo veleno gaubtų
- Draudžiama naudoti šarnyrinį-teleskopinį veleną neturintį saugumo ženklo „CE“.
  - Niekada nebūkite tarp traktoriaus ir padargo kai jis yra prikabinamas ar atkabinamas, arba traktorius su padargu veikia.
  - Prieš pradėdami dirbti kiekvieną kartą patikrinkite, ar padargas yra tinkamai sujungtas su traktoriumi ir ar visi gaubtai yra savo vietose.
  - Kiekvieną kartą baigę darbą patikrinkite padargo techninę būklę, o ypač jos prikabinimo mechanizmą.

### **Apsauga nuo alyvos ir tepalų poveikio:**

Dirbdami su alyvomis ir tepalais:

- Niekada nenaudokite alyvos ir tepalų nešvarumams nuplauti nuo kūno. Šių medžiagų sudėtyje gali būti smulkių metalo gabaliukų, kurie gali pažeisti odą. Alyva ir tepalas patekę į žaizdas gali sukelti papildomą sudirginimą.
- Elkitės pagal saugumo rekomendacijas kurias pateikia tepalų gamintojai.
- Sintetinės alyvos dažniausiai yra dirginančios ir dirgina odą.
- Panaudota alyva turi būti supilta į tam skirtus indus ir utilizuota pagal taisykles.
- Jeigu alyva išsilies, pirmiausia reikia sustabdyti dėmės plitimą, o paskui surinkti jį absorbcijos būdu, pvz. panaudojant pjuvenas.
- Jeigu alyva ar tepalas sukels sudirginimą nedelsiant susisieki su artimiausiu gydytoju.

### **Laikymas:**

- Barstytuvą laikykite švarų pastogėje.
- Barstytuvą laikykite tokioje vietoje, kur negalėtų netyčia susižeisti gyvūnai ir žmonės.

## **2. BARSTYTUVO PASKIRTIS**

Trašų barstytuvas SIEW XL yra skirtas paviršiniam mineralinių granuliuotų trašų išbarstymui apdirbamuosiuose laukuose, pievose, ražienose ir ganyklose. Barstytuvas yra padargas prikabinamas ant tritaškio pakabinimo mechanizmo (TPM) ir varomas traktoriaus darbinio veleno. Atsižvelgiant į

toksišką mineralinių trąšų poveikį barstytuvo eksploatacijos ir aptarnavimo metu griežtai laikykitės pagrindinių saugumo ir higienos taisyklių.

Prikabinamas trąšų barstytuvas skirtas išskirtinai žemės ūkio ar panašioms darbams atlikti. Jo naudojimas kitiems tikslams bus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Reikalavimų susijusių su naudojimu, aptarnavimu ir remontu pagal gamintojo nurodymus vykdymas ir tikslus jų laikymasis yra sąlyga būtina jo panaudojimui pagal paskirtį.

Padargą naudoti, aptarnauti ir remontuoti gali išskirtinai tik tie asmenys, kurie yra susipažinę su jo charakteristikomis ir su saugaus naudojimo pagrindais. Visada turi būti laikomasi nurodymų susijusių su nelaimingų atsitikimų prevencija bei visų pagrindinių taisyklių susijusių su saugumu ir higiena, o taip pat turi būti laikomasi kelių eismo taisyklių. Savavališkai, be gamintojo sutikimo, padaryti padargo pakeitimai gali atleisti gamintoją nuo atsakomybės už atsiradusius pažeidimus ar žalą bei panaikinti garantiją.

### **2.1 Netinkamas barstytuvo panaudojimas**

Trąšų barstytuvas SIEW XL – turi būti naudojamas išskirtinai tiems tikslams, kuriems buvo sukonstruotas. Bet koks kitoks panaudojimas gali kelti pavojų aplinkai ar aptarnaujantiems asmenims.

**Bet koks kitoks padargo panaudojimas, pvz.: žmonių, gyvūnų ar kitokių krovinių pervežimas, panaudojimas kaip traukimo, parėmimo ar kėlimo priemonė bei tręšimo darbų vykdymas kitose vietose nei dirbami laukai – yra draudžiamas ir sąlygoja garantijos praradimą.**

## **3. SU SAUGUMU SUSIJUSIOS PASTABOS**

### **3.1. Galimi pavojai kylantys barstytuvo naudojimo metu**

Naudojant barstytuvą pagal paskirtį galima numatyti tam tikrus pavojus kylančius žmogaus gyvybei ir sveikatai. Siekiant išvengti kylančių pavojų atidžiai susipažinkite su barstytuvo naudojimo ir aptarnavimo principais.

Ypatingą dėmesį atkreipkite į barstytuvo mechanizmą bei situacijas, keliančias pavojų operatoriui ir aplinkiniams asmenims:

- besisukantį šarnyrinį-teleskopinį veleną,
- besisukančius barstytuvo diskus, besisukančius pavaros mechanizmus,
- pavojus kylančius dėl mineralinių trąšų išmetimo per barstytuvo diską,
- pavojus kylančius dėl padargo pusiausvyros praradimo,
- pavojus kylančius dėl kontakto su mineralinėmis trąšomis naudojamomis barstytuvo metu,
- pavojus kylančius dėl asmeninių apsaugos priemonių nenaudojimo.

### **3.2. Kiti rizikos elementai**

Nepaisant to, kad firma AKPIL<sup>®</sup> prisiima atsakomybę dėl projektavimo ir konstrukcijos siekiant išvengti pavojingumo, tačiau tam tikrų rizikos elementų, atsirandančių darbo su barstytuvu metu, išvengti neįmanoma.

**Pavojai atsiranda dėl klaidingo barstytuvą aptarnaujančio asmens elgesio.**

**1. Pavojus dėl užkabinimo ar sužeidimo bunkerio užpildymo ar darbo metu išsikišančiais barstytuvo elementais.**

Prieš pradėdant aukščiau minėtus veiksmus įsitikinkite, kad netoliese nėra pašalinių asmenų.

**2. Suspaudimo pavojus barstytuvo pakėlimo ir nuleidimo metu.**

Būkite ypatingai atidūs atlikdami šiuos veiksmus, įsitikinkite, kad barstytuvo veikimo zonoje nėra pašalinių asmenų.

**3. Pavojus būti įtrauktam ar pagriebtam besisukančių pavaros mechanizmų.**

Būkite ypatingai atsargūs, kai besisukantys elementai juda. Operatorius ir pašaliniai asmenys neturi artintis prie padargo jo darbo metu.

**4. Pavojus, kad barstytuvas darbo metu išmes trąšas.**

Barstytuvo darbo metu būkite ypatingai atsargūs.

Operatorius ir pašaliniai asmenys, o ypač vaikai, neturi artintis prie padargo jo darbo metu. Laikykitės saugaus atstumo nuo dirbančio padargo.

**5. Pusiausvyros praradimo pavojus.**

Bunkerio pripildymo metu barstytuvas turi būti prikabinamas prie traktoriaus. Barstytuvo stovėjimo ir saugojimo metu pastatykite jį ant kieto ir horizontalaus pagrindo. Barstytuvą kabinkite prie rekomenduojamo tipo traktorių.

**6. Pavojus dėl kontakto su kenksmingomis medžiagomis ar jų įkvėpimo.**

Barstytuvo aptarnavimo ir darbo su juo metu naudokite rekomenduojamas asmenines apsaugos priemones. Operatorius ir pašaliniai asmenys neturi artintis prie padargo jo darbo metu.



### 3.3. Bendros saugumo taisyklės.

#### **DĖMESIO!!!**

**Daugumos įvykių įvykstančių darbo, aptarnavimo ar transportavimo metu priežastimi yra pagrindinių saugumo taisyklių nesilaikymas.**

Dėl to yra būtina, kad kiekvienas asmuo turintis ryšį su šiuo trąšų barstytuvu griežtai laikytųsi žemiau pateiktų darbo saugos taisyklių:

- trąšų barstytuvo aptarnavimą ir naudojimą galima patikėti asmeniui, kuris turi atitinkamą kvalifikaciją leidžiančią dirbti su žemės ūkio mašinomis ir yra susipažinęs su šia aptarnavimo instrukcija,
- prieš naudojant barstytuvą atkreipkite dėmesį į jo techninę būklę, atskirų mechanizmų tvirtinimo būdą, o būtent pavaros mechanizmo elementus ir darbinis mechanizmus,
- draudžiama dirbti su padargu, kuris yra ne visiškai tvarkingas,
- atsilaisvinusius elementus užveržkite, o pažeistus nedelsiant pakeiskite naujais,
- remonto būtinybės atveju naudokite tik originalias atsargines dalis, o remonto darbus turi atlikti asmuo turintis atitinkamą kvalifikaciją,
- visi apsauginiai gaubtai turi būti sumontuoti ir nepažeisti,
- dirbdami su barstytuvu dėvėkite apsauginius rūbus,
- traktorius, prie kurio kabinamas barstytuvas, turi turėti kabiną,
- padargą galite įjungti tik darbinėje padėtyje, įsitikinę, kad 50 m spinduliu nėra žmonių ar gyvūnų,
- dirbti su barstytuvu galima tik esant nominalioms darbinio veleno apsukoms, t.y. 540 aps./min. Draudžiama viršyti 600 aps./min.
- kokių nors avarių atveju nedelsiant išjunkite nuo traktoriaus perduodamą pavarą,
- naudokite gamintojo šioje aptarnavimo instrukcijoje nurodytą veleno tipą,
- draudžiama dirbti su pažeistu šarnyriniu-teleskopiniu velenu (sulenktu, su užsikertančiu šarnyru ir pan.), arba jei jis nesukomplektuotas,
- barstytuvą kabinkite prie šioje aptarnavimo instrukcijoje techninėje charakteristikoje nurodyto tipo traktorių,
- prieš pradėdami darbą įsitikinkite, ar reguliavimo elementai veikia teisingai,
- draudžiama judėti su agregatu atbuline eiga, kai įjungta darbinis mechanizmų pavarą,
- darbo metu ir transportuojant padargas turi būti pakeltas ant traktoriaus hidraulinio keltuvo,
- draudžiama ant padargo pervežti žmones, gyvūnus, daiktus nesusijusius su agregato darbu,
- operatorius negali palikti agregato su įjungta barstytuvo mechanizmų pavarą,
- atkreipkite dėmesį, kad šarnyrinio-teleskopinio veleno gaubtas visada būtų uždėtas ir užfiksuotas grandinėmis kad neapsisuktų. Pažeistus gaubtus pakeiskite nedelsiant,
- transportavimo metu išjunkite darbinis mechanizmų pavarą.
- barstytuvo veikimo metu draudžiama žarstyti trąšas bunkeryje.
- pirmojo naudojimo metu patikrinkite barstytuvo veikimą ir atlikite pradinius reguliavimus neužpildydami bunkerio trąšomis,
- transportuojant barstytuvą ant traktoriaus tritaškio pakabinimo mechanizmo jis turi turėti kilnojamą šviesos-perspėjimo įrangą ir trikampę lentelę, žyminčią lėtai judančias transporto priemones. Aukščiau nurodytų taisyklių nesilaikymas gali kelti pavojų operatoriui bei pašaliniais asmenims, o taip pat sąlygoti barstytuvo sugadinimą. Už žalą padarytą nesilaikant šių taisyklių atsako naudotojas.



















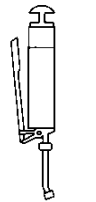








### 3.4. Saugumo ženklai ir užrašai

Lentelėje 1 nurodyti ant padargo esantys ženklai ir pateiktos jų reikšmės, o paveikslėliuose 2 ir 3 pavaizduotas jų išdėstymas. Numeriai lentelėje ir paveikslėliuose yra identiški. Saugumo ženklai ir užrašai turi būti apsaugoti nuo sunaikinimo ir tapimo neįskaitomais. Pamesti ar neįskaitomi ženklai turi būti pakeisti naujais. Reikalaujama, kad nauji mechanizmai, kurie bus panaudoti remonto metu būtų paženklinėti visais gamintojo numatytais saugumo ženklais. Ženklus galima įsigyti rašant gamintojui ir nurodant ženklo numerį (pagal 1 lentelę) bei pavadinimą ir aptarnavimo instrukcijos leidimo numerį.

Simbolių reikšmės (buvimo vieta ant barstytuvo):

1. Perskaitykite aptarnavimo instrukciją. (Pagrindinis bunkeris).
2. Prieš pradėdami aptarnavimo veiksmus išjunkite variklį ir ištraukite raktelį. (Pagrindinis bunkeris).
3. Medžiagų išmetimo pavojus - laikykitės saugaus atstumo (min. 20 m). (Pagrindinis bunkeris).
4. Nelieskite padargo elementų, kol visi mechanizmai nesustos. (Pagrindinis bunkeris).
5. Neužimkite vietos prie keltuvo traukių keltuvo valdymo metu. (Pagrindinis rėmas – šoninis).
6. Stropų uždėjimo vietos žymėjimas. (Pagrindinis rėmas – kėlimo vietoje).
7. DĖMESIO! Nekiškite rankų į trąšų bunkerį kai užvestas variklis. (Pagrindinis bunkeris).
8. Nenuiminėkite ir neatidarykite gaubtų kai šarnyrinis-teleskopinis velenas sukasi. Galios perdavimo veleno darbas be gaubtų ar su pažeistais gaubtais yra draudžiamas.
9. Darbinio veleno apsukų reikšmė ir kryptis. (Virš darbinio veleno)
10. Tepimo taškų žymėjimas.
11. Perspėjimas dėl pavojaus apsinuodyti toksinėmis medžiagomis. (Pagrindinis bunkeris).
12. Greičio apribojimas iki 15 km/h. (Pagrindinis bunkeris).
13. Apsinuodijimo nuodingais garais ar dujomis pavojus. Laikykitės saugaus atstumo nuo dirbančio padargo.
14. Darbo metu draudžiama valgyti, gerti, rūkyti. Visados dirbkite su apsauginiais drabužiais. Po darbo nusiplaukite rankas, praskalaukite burną vandeniu ir pasikeiskite drabužius. (Pagrindinis bunkeris).
15. Pavojus susižeisti ir įsijauti (Pagrindinis rėmas).

## INFORMACINIAI-ISPĖJAMIEJI ŽENKLAI.

								
								
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
			 	 	 			
<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>			

### DĖMESIO!

**Padargo naudotojas per visą jos naudojimo laiką privalo prižiūrėti, kad ant padargo esantys perspėjimo užrašai ir simboliai būtų įskaitomi. Jų pažeidimo ar sunaikinimo atveju juos reikia atnaujinti arba pakeisti naujais. Lipdukus su simboliais galite įsigyti pas gamintoją.**

## 4. SU NAUDOJIMU SUSIJUSI INFORMACIJA

### 4.1. Bendra informacija

Prikabinamas trąšų barstytuvas yra pritaikytas dirbti kai vietovės pasvyrimas neviršija 8,5 laipsnių. Barstytuvai pritaikyti dirbti su traktoriais (žr. punktą „Techninė charakteristika“) turinčiais standartinius priekinių bei galinių ratų svorius.

Barstytuvo diskų pavarai naudokite veleną pažymėtą saugumo ženklu „CE“ (žr. punktą „Techninė charakteristika“). Dėl galimybės perkrauti veleną nenaudokite jo kitų padargų pavarai.

### 4.2. Padargo konstrukcija ir veikimas

Trąšų barstytuvas sukonstruotas iš rėmo pritaikyto sujungti su traktoriaus tritaškiu prikabinimo mechanizmu (pav. 1). Ant rėmo sumontuotas bunkeris pagamintas iš plieninės skardos. Trąšos dozuojamos per dvi angas esančias bunkerio dugne. Galinėje bunkerio dalyje yra išbarstymo dozavimo reguliatorius susidedantis iš dviejų sklėsčių. Priekinėje bunkerio dalyje yra išbarstymo angų atidarymo ir uždarymo mechanizmas susidedantis iš svirties, traukių ir sklendžių uždarančių išpylimo angas. Trąšos išbarstomos dviem diskais su dviem išbarstymo mentelėmis. Diskai pavarą gauna nuo darbinio veleno per šarnyrini-teleskopinį veleną, centrinį reduktorių ir du kampinius reduktorius. Ant bunkerio yra sumontuoti laikikliai šviesos-įspėjimo lentelėms ir trikampėi lentelei, išskiriančiai lėtai judančias transporto priemones.

#### **ATSIMINKITE.**

**Prieš pripildydami bunkerį trąšomis uždarykite dozavimo angas.**

**Standartinėje versijoje angos uždaromos mechaniškai svirtimi, išplėstinėje versijoje – hidrauliškai.**

### 4.3. Techninė charakteristika

Lentelė 2. Trašų barstytuvo techninė charakteristika.

Eil. Nr.	Apibūdinimas	Vnt.	Padargo parametras			
			600L	800L	1000L	1200L
1	Padargo simbolis		600L	800L	1000L	1200L
2	Padargo tipas		prikabinamas	prikabinamas	prikabinamas	prikabinamas
3	Gabaritiniai matmenys (transportavimo ir darbiniai)					
	- ilgis	mm	1010	1010	1005	1005
	- plotis	mm	1505	1505	1705	1705
	- aukštis	mm	1115	1120	1125	1127
4	Saugojimo paviršius	m <sup>2</sup>	2	2	2	2
5	Padargo masė	Kg	180	200	220	240
6	Leistinas talpumas	Kg	600	800	1000	1200
7	Darbinis plotis	m	10-24	10-24	10-24	10-24
8	Važiavimo greitis					
	- transportavimo	km/h	15	15	15	15
	- darbinis	km/h	4-12	4-12	4-12	4-12
9	Dozavimo ribos	kg/ha	100-1500	100-1500	100-1500	100-1500
10	Prikabinimas prie traktoriaus					
	- traktoriaus klasė	-	1.4	1.4	1.4	1.4
	- traukiamoji galia	KN	14	14	14	14
11	Transportavimo prošvaisa	mm	300	300	300	300
12	Dozavimo mechanizmo tipas	-	plyšinis			
13	Išbarstymo aparatas	-	diskinis			
14	Aptarnaujančių asmenų skaičius	-	1	1	1	1
15	Šarnyrinis-teleskopinis velenas	<b>DĖMESIO!!!</b> Šarnyrinį-teleskopinį veleną reikia pritaikyti prie traktoriaus individualiai. Firma AKPIL® nepriima atsakomybės dėl žalos kilusios dėl netinkamo veleno ilgio.				
	<b>NAUDOKITE VELENĄ IŠSKIRTINAI SU ŽENKLU „CE“</b>					
16	Triukšmas	dB	Žemiau 70 *			

#### 4.4 Įranga ir priedai

Į pagrindinę barstytuvo įrangą įeina:

- aptarnavimo instrukcija su dalių katalogu ir garantinis lapas.

Į padargo komplektaciją neįeina kilnojami šviesos-perspėjimo įrenginiai ir trikampė lentelė išskirianti lėtai judančias transporto priemones, juos už papildomą mokestį galima įsigyti pas gamintoją arba žemės ūkio įrangos pardavimo vietose.

Kiekvienas barstytuvo naudotojas turi turėti tvarkingus šviesos-perspėjimo lentelę ir trikampį išskiriantį lėtai judančias transporto priemones (lentelių aprašymas yra skyriuje „transportavimas“). Jų nenaudojimas transportavimo metu gali sukelti įvykį. Už žalą atsiradusią įvykio metu išskirtinę atsakomybę neša padargo naudotojas.

#### 4.5. Traktoriaus paruošimas darbui

Traktoriaus paruošimą darbui su barstytuvu sudaro jo patikrinimas pagal traktoriaus aptarnavimo instrukciją (ypatingą dėmesį atkreipkite į tritaškį padargų prikabinimo mechanizmą).

Traktoriaus apatinės prikabinimo traukės prieš prikabinant padargą turi būti nustatytos vienodame aukštyje nuo pagrindo, tai nustato padargo prikabinimą prie traktoriaus.

#### 4.6. Barstytuvo paruošimas darbui

Barstytuvo paruošimą darbui sudaro jo techninės būklės patikrinimas, o būtent atlikite šiuos veiksmus:

- patikrinkite varžtinius sujungimus, nustatčius atsilaisvinimą užveržkite veržles ir varžtus,
- patikrinkite ar išbarstymo diskai sukasi laisvai ir neužsikerta,
- patikrinkite ar yra diskų mentelės ir jų būklę, esant būtinybei pakeiskite jas naujomis,
- patikrinkite maišytuvo būklę;
- patikrinkite reduktoriaus sandarumą,
- barstytuvą sutepkite pagal reikalavimus.

**ATSIMINKITE !!!**

**Neteisingai paruoštas darbui padargas gali sąlygoti barstytuvo darbo kokybės pablogėjimą.**

#### 4.7. Barstytuvo prikabinimas prie traktoriaus

**PERSPĖJIMAS.**

**Draudžiama prijunginėti padargą prie traktoriaus veikiant traktoriaus varikliui.**

Prikabinant barstytuvą ant traktoriaus atlikite šiuos veiksmus:

- nuimkite nuo apatinių traktoriaus tritaškio prikabinimo mechanizmo (TPM) traukių padargų prikabinimo siją,
- privažiukite traktoriumi pakankamai arti prie padargo rėmo,

- išjunkite traktoriaus variklį, išimkite raktelį iš spynelės ir užtraukite rankinį stabdį,
- uždėkite apatines traktoriaus traukes ant padargo kaklelio ir užfiksuokite jas tipiniais kaiščiais,
- viršutinį traktoriaus sujungimą sujunkite trauke su padargo kabliu ir užfiksuokite tipiniu kaiščiu;
- uždėkite šarnyrini-teleskopinį veleną, (vieną veleno gaubto grandinėlės galą prikabinkite prie padargo galios priėmimo veleno gaubto angos, o kitą prie traktoriaus darbinio veleno),
- pritvirtinkite kilnojamą šviesos-perspėjimo ir trikampę, lėtai judančias transporto priemones žyminčią, lenteles.

### **DĖMESIO!!!**

**Barstytuvą kelkite iki transportavimo aukščio 0,3 m, keliant aukščiau galite sudaužyti galinį traktoriaus kabinos stiklą.**

#### **4.8. Bunkerio užpildymas.**

Prikabinę barstytuvą ant traktoriaus ir atlikę funkcijų patikrinimą galite pradėti bunkerio užpildymą. Barstytuvo bunkerį galima užpildyti priekiniais, griebtuviniais ar pneumatiniiais krautuvais. Nuleidus barstytuvą ant pagrindo, konstrukcija leidžia jį užpildyti rankiniu būdu – tiesiai iš transporto priemonių (priekabų).

### **DĖMESIO!!!**

**Barstytuvą užpildykite tiesiog laukuose. Transportuojant barstytuvą su pilnu bunkeriu galite pažeisti bunkerį.**

#### **4.9. Barstytuvo reguliavimo taisyklės.**

Norint taisyklingai atlikti tręšimo procesą reikia kruopščiai sureguliuoti padargą.

Barstytuvo reguliavimą sudaro šie veiksmai:

- skersinis lygio nustatymas,
- išilginis lygio nustatymas,
- mentelių nustatymas ant išbarstymo disko.
- išbarstymo normos reguliavimas.

Skersinis lygio nustatymas – keisdami dešinės traktoriaus pakabos ilgį nustatykite barstytuvą taip, kad rėmas būtų lygiagretus pagrindui.

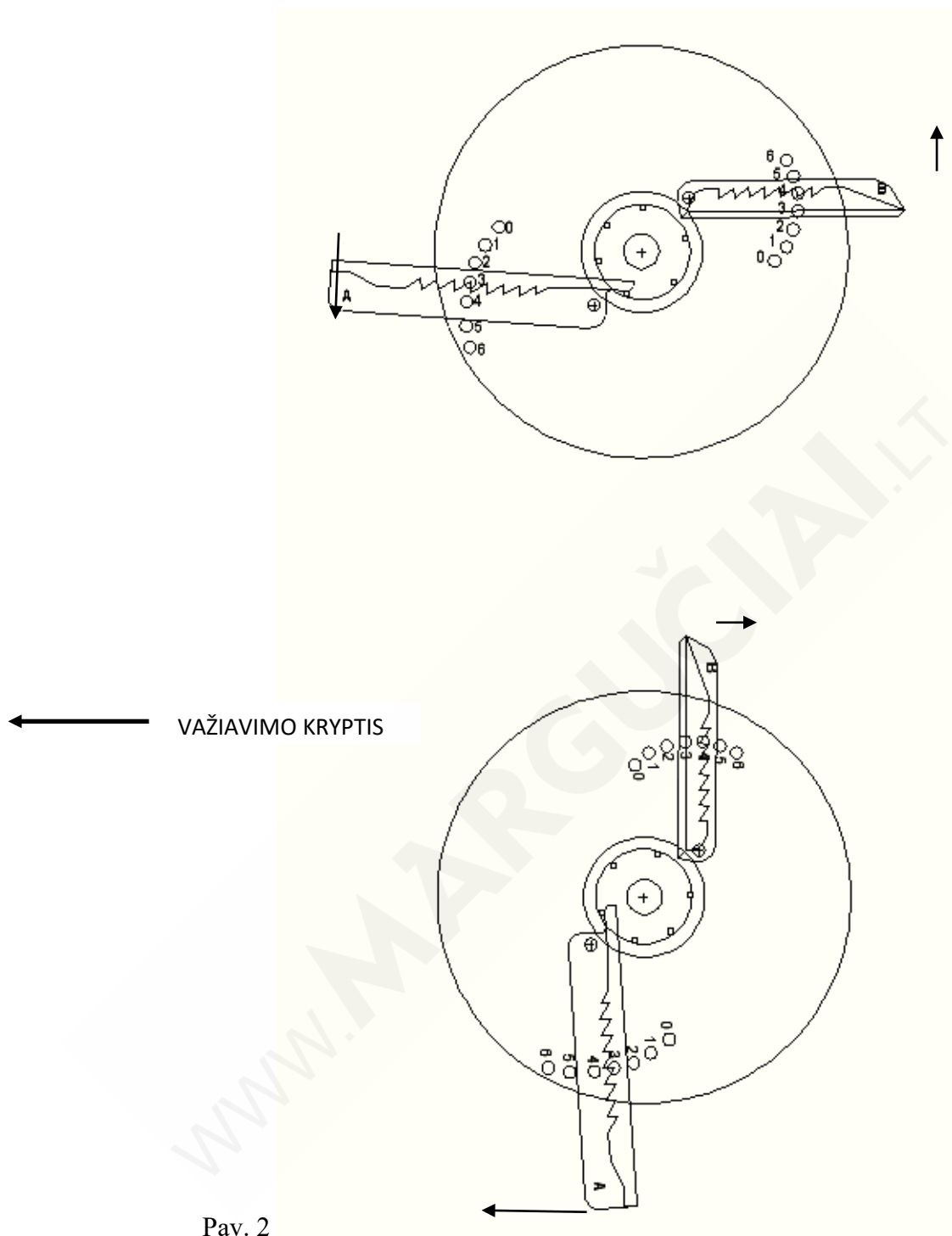
Išilginis lygio nustatymas – jį sudaro padargo nustatymas į tokią padėtį, kad žiūrint iš šono, barstytuvo rėmas būtų lygiagretus pagrindui. Tam tikslui pakelkite barstytuvą į 0,3 m aukštį virš lauko paviršiaus, po to pagrindine jungtimi sureguliuokite lygį.

Mentelių nustatymas ant išbarstymo disko. Kiekviena mentelė prie disko yra tvirtinama dviem varžtais (vidiniu ir išoriniu). Išorinius varžtus galite tvirtinti 7 angose.

Trumpos mentelės padengia vidinę darbinio pločio sritį, o ilgos – išorinę. Kai kurioms trąšų rūšims galima nustatyti optimalų skersinį trąšų išbarstymą atstumu nuo 12 iki 24 m vienodai nustatant išbarstymo menteles A ir B pav. 2.

Mentelių reguliavimo nuoseklumas:

- mentelių padėties keitimas disko angoje, perstačius į didesnę reikšmę skalėje sąlygoja išbarstymo pločio padidinimą.





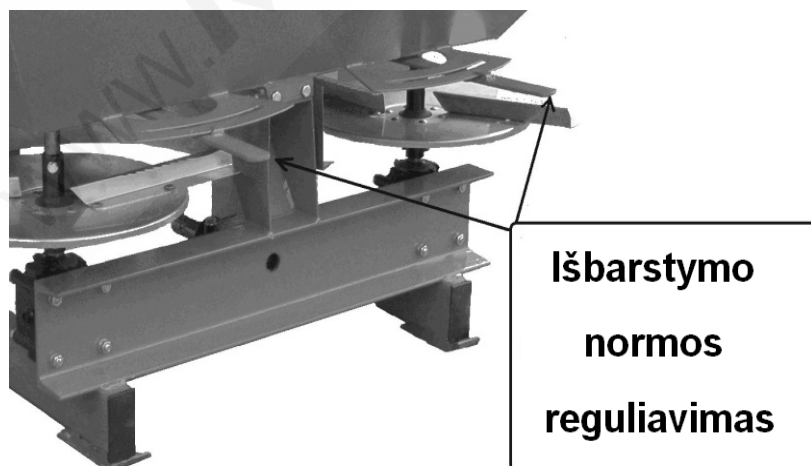
Darbinio pločio reguliavimas mineralinėms trąšoms (išbarstymo mentelių nustatymas)									
Trąšų rūšis	Darbinis plotis				Trąšų rūšis	Darbinis plotis			
	12	15	18	24		12	15	18	24
Nitratas 27,5%N gran. fi 2.96 mm Cu-1.04 kg/l Azoto gamykla Kędzierzyn	B4/A5	B4/A5	B4/A6	B5/A6	Karbamidas % N, fi 2,08 mm, cu - 0,70 Azoto gamykla Police	B4/A5	B5/A5	B5/A6	B6/A6
Nitratas 28 % N perlinis 2.13mm,cu- 1,06 Azoto gamykla Tarnów	B4/A4	B4/A5	B5/A5	B5/A6	Amonio sulfatas cu 0,97,21% Azoto gamykla Puławy	B4/A4	B4/A5	B5/A6	
Nitratas 27,5%N+0,2 Bór perlisty, fi 2,08 mm. cu- 1,06 Azoto gamykla Tarnów	B3/A3	B3/A4	B4/A4	B4/A5	Polifoska 8 NPK8-24-24 grań fi 2,82mm, Cu- 0,9S Azoto gamykla Police	B4/A4	B4/A4	B4/A4	B5/A5
Amonio Salietra Mang 32 % N grań fi 3,31 mm, cu- 0,93 Azoto gamykla Kędzierzyn	B4/A4	B5/A5	B5/A5	B5/A6	Polifoska NPK6-20- 30grań fi2,39mm,Cu- 1.02 Azoto gamykla Police	B4/A4	B4/A5	B5/A5	B5/A6

<i>Amonio Salietra 34 % N perlista</i> <i>fi 2,08 c u - 1,03</i> <i>Azoto gamykla Puławy</i>	B5/A4	B5/A5	B5/A6	B5/A6	<i>Polimag 305 NPKMg</i> <i>5-16-24-8 gran.</i> <i>fi 1,85 mm, c u-1,01</i> <i>Azoto gamykla Police</i>	B4/A4	B5/A4	B5/A5	B5/A6
<i>Karbamidas 46 % N. perlisty</i> <i>fi 1,86mm,cu-0.74</i> <i>Azoto gamykla Puławy</i>	B3/A4	B4/A5	B5/A5	B6/A6	<i>Superfosfatas trigubas granul.</i> <i>Fi 3,08mm , c u-1,2</i> <i>Azoto gamykla Gdańsk</i>	B3A4	B4/A4	B5/A4	B5/A5

Bunkerio gale yra išbarstymo normos reguliavimo mechanizmas. Jį sudaro du angos plyši reguliuojantys sklėsčiai. Atminkite, kad abu sklėsčius reikia vienodai nustatyti pagal skalę. Angų atidarymo lygis svirtimis reguliuojamas pagal išbarstymo lentelę atsižvelgiant į darbinį plotį, numatomą darbo greitį ir pageidaujamą išbarstymo normą.

**DĖMESIO!**

**Individualios trašų savybės turi didelę reikšmę darbo pločiui ir išbarstymo normai, dėl to lentelėje pateikti duomenys yra tik orientacinio pobūdžio.**



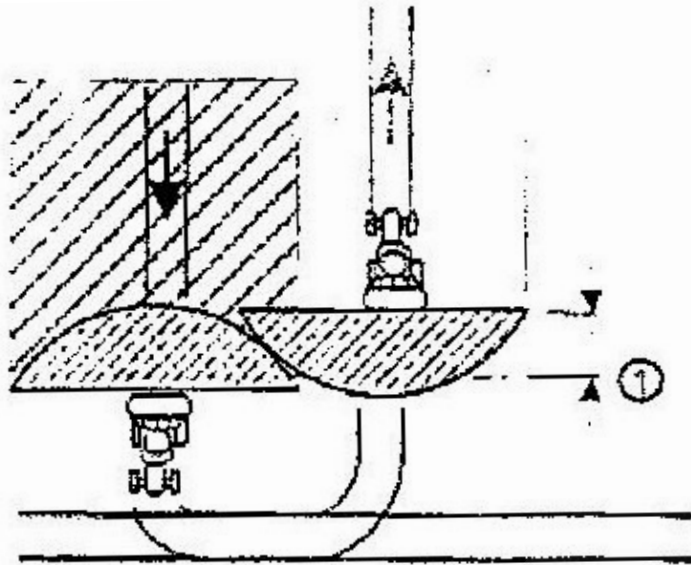
**Išbarstymo normos reguliavimas (pav. 3)**

SUPAPRASTINTA ORIENTACINĖ IŠBARSTYMO LENTELĖ						
Išėja (kg/h)	Svirties pozicija skalėje	8km/h				Išėja (kg/min)
		12m	15m	18m	24m	
	1	119	96	81	59	19
	2	179	143	120	89	26.6
	3	290	232	194	145	46.5
	4	359	287	240	180	57.5
	5	436	349	291	218	69.8
	6	521	417	391	261	83.5
	7	660	530	497	331	106
	8	712	570	534	356	114
	9	980	654	613	408	130.8
10	1045	697	653	436	139.3	

## 5. DARBAS SU BARSTYTUVU

Trąšų barstytuvas išbarsto trąšas ne tik už savęs, bet ir į šonus išilginės agregato ašies atžvilgiu. Tačiau, esant tokiam veikimo principui išbarstytų trąšų kiekis kraštiniuose nuotoliuose nuo agregato simetrijos ašies mažėja. Dėl to darbo metu barstytuvą reikia vesti taip, kad trąšų barstymas vyktų „su perdengimu“, du kartus apibarstant ruožus, kuriems teko mažiau trąšų. (Pav. 4).

Darbo metu operatorius turi išlaikyti vienodą atstumą tarp eilinių važiavimų laukuose. Barstytuvo važiavimo greitis darbo metu turi būti 4-13 km/h.



Pav. 4. Darbo barstytuvu schema.



**PAVOJUS**

Visus aptarnavimo darbus (pvz. užsikimšus) reikia atlikti nuleidus barstytuvą ant pagrindo, išjungus traktoriaus variklį ir ištraukus iš spynelės raktelį bei užtraukus rankinį stabdį.

## 6. DARBAS SU TRĄŠOMIS

### 6.1. Trąšų maišymas

Dažnai naudojama operacija, kurios tikslas supaprastinti tręšimo darbus, yra mechaninis trąšų maišymas. Tai be abejo yra naudingas veiksmas, nes pagreitina trąšų išbarstymą, užtikrina tolygų jų paskirstymą bei sumažina lauko paviršiaus suplūkimą. Ruošiant mišinius yra būtina laikytis tam tikrų taisyklių.

Ruošiamo mišinio sudedamosios dalys turi būti birios, nesulipusios, atitikti tikslias tręšimo technologijoje numatytas proporcijas. Ne visas trąšas galima maišyti tarpusavyje, o kai kurias trąšas maišyti reikia prieš pat išbarstymą.

**ATSIMINKITE!!!**

**Negalima maišyti trąšų, kurių mišinyje padidėja higroskopiskumas, be to negalima maišyti birių ir smulkių-kristalinių trąšų su granuliuotomis trąšomis.**

Karbamido negalima maišyti su amonio salietra, nitratu, superfosfatu, nes dėl to mišinys gali sukibti arba atsirasti riebių taškų. Tada kyla sunkumai išbarstant tokį mišinį, o kartais pablogėja jo cheminė sudėtis. Dėl azoto praradimo negalima maišyti amonio trąšų su šarminėmis trąšomis. Nenaudingi pakitimai gali atsirasti maišant superfosfatą su trąšomis turinčiomis kalcio, pvz. nitratu, fosforito milteliais. Lent. (5)

Lent. (5) Pagrindinių mineralinių trąšų maišymo lentelė

Trąšos	amonio salietra	Nitratas	amonio sulfatas	karbamidas	Amonio fosfatas	superfosfatai	Fosforito milteliai	Kalio druska	Kalio sulfatas
amonio salietra	X	0	0	-	0	0	0	0	0
Nitratas	0	X	0	-	0	-	-	0	0
amonio sulfatas	0	0	X	0	+	+	-	+	+
Karbamidas	-	-	0	X	0	0	0	0	+
Amonio fosfatas	0	0	+	0	X	+	-	+	+
Superfosfatai	0	-	+	0	+	X	-	+	+
Fosforito milteliai	0	-	-	0	-	-	X	0	0
Kalio druska	0	0	+	0	0	+	0	X	+
Kalio sulfatas	0	0	+	+	+	+	0	+	X

"-" maišyti negalima,  
 "0" galima maišyti prieš pat išbarstymą,  
 "+" galima maišyti bet kuriam laikui

## 6.2. Saugus darbas su trąšomis

### **PAVOJUS!!!**

**Visos trąšos yra apskritai kenksmingos žmogaus sveikatai.**


Visos trąšos yra apskritai kenksmingos žmogaus sveikatai. Daugelis iš jų pasižymi sunkiomis savybėmis yra dulkančios ir ėsdinančios. Šalia greitų poveikių jos taip pat gali po kurio laiko sukelti odos, kvėpavimo takų ar net virškinimo trakto ligas. Dėl to dirbant su trąšomis reikia dėvėti kombinezonus, apsaugines pirštines ir batus, o taip pat akinius ir kaukes apsaugančius nuo dulkių. Rankas ir veidą gerai būtų ištepti kremu ar vazelinu, o baigus darbą būtina kruopščiai nusiprausti visą kūną. Visi dirbantieji su trąšomis turi būti susipažinę su trąšų savybėmis ir poveikiu žmogui, o taip pat su privalomomis priešgaisrinėmis instrukcijomis.

### **ATSIMINKITE!!!**

**Dirbant su mineralinėmis trąšomis ir kalkėmis būtina dėvėti apsauginius drabužius: guminius batus, pirštines, lietpaltį, kepurę, akinius bei kaukę.**

### 6.3. Trašų saugojimas

Trašų saugojimui žemės ūkio ūkiuose paprastai reikia atitinkamai paruošti pagalbines patalpas. Tokios patalpos turi būti sausas, nes pernelyg didelio drėgnumo sąlygomis trašos sukietėja arba atsiranda kiti nenaudingi jų pokyčiai. Patalpos turi būti pakankamai didelės kad būtų patogų trašas perkrauti ir išvengtumėt netyčinio skirtingų rūšių sumaišymo. Taip pat, ypač jei saugoma salietra ar kalcio oksidas, turi būti priešgaisrinė apsauga.

	<p><b>PAVOJUS</b> <b>Draudžiama kartu laikyti trašas ir degias medžiagas, o pačiame sandėlyje ir netoli jo privalomas besąlygiškas draudimas rūkyti.</b></p>
---	--

Paprasčiausias saugojimas yra trašų pristatomų sandariuose plastiko maišuose, sudėtingesnis yra palaidų trašų saugojimas. Patalpa turi būti visiškai sausa ir sandari, su galimybe periodiškai išvėdinti esant saulėtam orui, joje turi būti įrengtos nuolatinės betoninės arba mūrinės su gera izoliacija grindys. Virš grindų ant atitinkamų sijų iš lentų ar plokščių įrengiama pakyla. Prošvaisa po pakyla turi būti 10-20 cm. Ant padėklo sukraunami maišai arba supilamos palaidų trašų piramidės.

#### **ATSIMINKITE!!!**

Sandėlis turi būti tvarkingas, kruopščiai šalinkite visas šiukšles – taip išvengsite galimų barstytuvo išmetimo angos užsikimšimų.

Trumpą laiką trašas maišuose galima laikyti atvirame ore, papildomai naudojant patiesalą po apačia ir uždengiant iš viršaus plėvele ar toliu. Tuo tarpu kalcio trašas karbonatų ar silikatų pavidalu galima sėkmingai laikyti piramidėse laukuose, kur jos bus naudojamos.

## 7. TECHNINIS APTARNAVIMAS.

### 7.1. Aptarnavimas po darbo

Kiekvieną kartą užbaigus darbą barstytuvą pastatykite ant plokščio ir kieto pagrindo, nuvalykite nuo trašų, po to apžiūrėkite dalių ir mechanizmų sujungimus. Nusidėvėjusias arba pažeistas dalis pakeiskite naujomis arba restauruotomis. Užveržkite visus atsileidusius srieginius sujungimus.

Šviesos-perspėjimo ir trikampę, lėtai judančias transporto priemones žyminčią, lenteles reikia laikyti švarias.

### 7.2. Posezoninis aptarnavimas

Pasibaigus darbo sezonui, barstytuvą pastatykite ant plokščio ir kieto pagrindo, kruopščiai nuvalykite nuo trašų ir nešvarumų. Nusidėvėjusias ar pažeistus darbinius elementus pakeiskite bei užveržkite visus atsileidusius varžtinius sujungimus. Barstytuvas turi būti laikomas pastogėje ant plokščio, kieto pagrindo. Neturint galimybės laikyti pastogėje leidžiama laikyti lauke.

Dažų sluoksnio pažeidimus nuvalykite ir padenkite nauju apsauginiu dažų sluoksniu.

### 7.3 Tepimo instrukcija.

Prie pagrindinių aptarnavimo veiksmų priskiriamas tepimo periodiškumo laikymasis bei atitinkamų tepalų rūšių naudojimas. Prieš tepimą nuvalykite visus tepimo taškus nuo nešvarumų. Tepkite sutinkamai su 6 lentele.

**Lentelė 6. Tepimo taškai**

<b>Tepimo vietos</b>	<b>Taškų skaičius</b>	<b>Dažnumas</b>	<b>Tepalo arba alyvos rūšis</b>
1. Centrinis reduktorius	1	Kas 200 darbo val. arba kertą per sezoną	Reduktorinė alyva GL 3 80W/90
2. Kampinis reduktorius	2	Kas 200 darbo val. arba kertą per sezoną	Reduktorinė alyva GL 3 80W/90
3. Išbarstymo dozavimo reguliavimo mechanizmas	2	Kas 10 darbo val.	LT-42

### 7.4. Gedimai ir jų pašalinimo būdai.

Kad užtikrintumėt ilgalaikį barstytuvo darbą be gedimų reguliariai tikrinkite varžtinių sujungimų būklę ir esant laisvumui juos užveržkite. Užbaigę darbą barstytuvą kruopščiai nuvalykite. Nusidėvėjusius ar pažeistus darbinis elementus pakeiskite. Dažniausios gedimų priežastys ir jų pašalinimo būdai pateikti 7 lentelėje.

**Lentelė 7. Gedimų priežastys ir jų pašalinimo būdai**

Eil. Nr.	Požymiai	Priežastys	Pašalinimo būdas
1.	Barstomų trąšų srautas nėra tolygus	Išmetimo anga blokuojama trąšų luitais arba nešvarumais	Trumpam padidinkite išmetimo angą atverdami sklendę.
		Bunkeryje esančios pernelyg drėgnos trąšos „pakibo“	Permaišykite bunkeryje „pakibusias“ trąšas
2.	Garsiai dirba pavaros reduktorius	Žemas alyvos lygis arba alyvos trūkumas reduktoriuje	Papildykite alyvos
		Pažeistas reduktorius	Sutaisykite pavarų dėžę
3	Išbarstymo diskas nesisuka	Nukirsti fiksavimo varžtai	Pakeiskite varžtus naujais

## 8. TRANSPORTAVIMAS

Trąšų barstytuvas transportuojamas viešaisiais keliais turi turėti gale įrengtus kilnojamus šviesos-perspėjamuosius įrenginius, žibintus sujungtus su šviesomis: raudonus su gabaritinėmis ir stabdymo, oranžinius su posūkių, ir raudonus atšvaitus. Ant padargo turi būti uždėta trikampė lentelė išskirianti lėtai judančias transporto priemones. Be to, traktorius ant kurio prikabinamas barstytuvas turi atitikti privalomus Kelių eismo taisyklių reikalavimus, leidžiančius jam važiuoti viešaisiais keliais. Barstytuvo transportavimo metu jis turi būti pakeltas į tokį aukštį kad po juo būtų transportavimui reikiamas tarpas. Darant posūkius reikia atkreipti dėmesį į padargo „užnešimus“. Šviesos-perspėjimo ir trikampę, lėtai judančias transporto priemones žyminčią, lenteles reikia laikyti švarias.

Transportuoti ant traktoriaus prikabinatą barstytuvą viešaisiais keliais yra saugu, jei įvykdytos šios sąlygos:

- laikomasi kelių eismo taisyklių,
- neviršijamas 15 km/h važiavimo greitis,
- sumontuoti ir prie traktoriaus elektros instaliacijos prijungti kilnojami šviesos įrenginiai (pasirinkimas)\*
- Sumontuota trikampė lėtai judančias transporto priemones išskirianti lentelė (trikampis – pasirinkimas)\*

Barstytuvą turintį tvarkingą elektros – apšvietimo instaliaciją ir kilnojamą šviesos-perspėjimo įrangą gali būti transportuojamas visais atvejais.

\* Gamintojas už papildomą mokestį – pirkėjo pageidavimu – pristatys kilnojamus perspėjimo įrenginius atitinkančius taisyklių reikalavimus.

**Jeį joks jūsų turimas padargas neturi tokio perspėjamojo įrenginio, įsigykite jį kartu su barstytuvu.**

Draudžiama pervežti žmones, gyvūnus ir krovinius ant barstytuvo rėmo ir bunkeryje.



## 9. BARSTYTUVO LAIKYMAS

Barstytuvas turi būti laikomas pastogėje ant plokščio, kieto pagrindo. Leidžiama laikyti lauke. Pavaros priėmimo veleno galą sutepkite tepalo sluoksniu. Visus dažų sluoksnius pašalinkite. Ilgalaikio padargų laikymo lauke atveju priežiūros veiksmus reikia pakartoti.

Barstytuvą laikykite tokioje vietoje, kur jis nekeltų pavojaus asmenims ir aplinkai.

Šviesos-perspėjimo lentelę ir lentelę žyminčią lėtai judančias transporto priemones nuimkite nuo barstytuvo ir laikykite sausoje patalpoje ir apsaugotas nuo pažeidimo.

Pasibaigus laikymo laikotarpiui barstytuvą sutepkite pakartotinai ir apžiūrėkite varžtinius sujungimus.

## 10. DEMONTAVIMAS

**DĖMESIO.** Prieš pradėdami demontavimo veiksmus atkabinkite barstytuvą nuo traktoriaus.

Padargą demontuoti turi asmenys susipažinę su jo konstrukcija.

Šiuos veiksmus atlikite pastatę padargą ant lygaus ir kieto pagrindo.

Demontavimą, darbinių elementų keitimą atlikite pagal lenteles esančias atsarginių dalių kataloge. Jei yra nusidėvėjusių elementų elkitės pagal punktą „Perdirbimas“.

Barstytuvo elementų, kurių masė viršija 20 kg (rėmas, bunkeris), demontavimo metu naudokitės keltuvais.

### **DĖMESIO!!!**

Demontavimo metu naudojamus kėlimo įrenginius aptarnauti gali tik asmenys turintys atitinkamus leidimus ir kvalifikaciją.

## 11. PERDIRBIMAS

Barstytuvu atsikratyti reikia jį pilnai demontavus bei patikrinus padargo elementus.

Demontuojant dalis grupuokite pagal medžiagų pobūdį: elementus iš plastmasės ir elementus iš metalo. Elementus iš plastmasės reikia atiduoti panaudojimui (perdirbimui ar utilizacijai) įmonėms, turinčioms atitinkamą įrangą.

### **ATSIMINKITE!!!**

Plastmasių deginimas ne tam skirtose prietaisuose sąlygoja aplinkos teršimą ir pažeidžia įstatymus.

Nusidėvėjusias metalines geležines dalis reikia atiduoti į tų medžiagų supirkimo punktus.

## 12. ATSARGINIŲ DALIŲ KATALOGAS

Naudojimosi katalogu būdas.

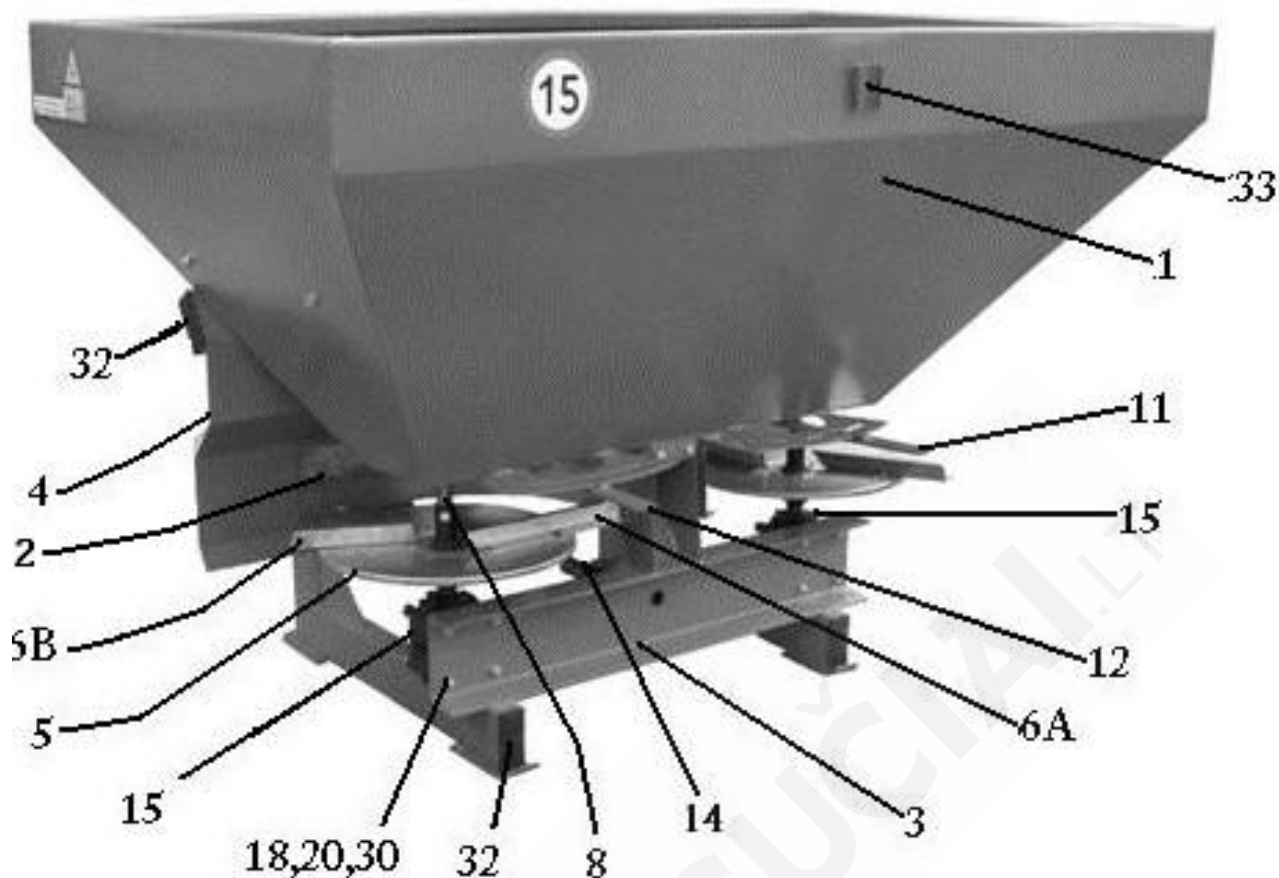
Atsarginių dalių kataloge yra barstytuvo montažinių mazgų paveikslėliai bei lentelės.

Katalogu reikia naudotis tokiu būdu:

- nustatykite remontuojamos dalies priklausomybę atitinkamam montažiniam mazgui pagal lentelę.
- vadovaudamiesi nuorodos numeriu paveikslėlyje raskite reikiamą dalį montažinėje lentelėje.

Atsargines dalis galite įsigyti iš barstytuvo gamintojo parašydami jam laišką arba susisiekę telefonu; tokiu atveju reikia nurodyti :

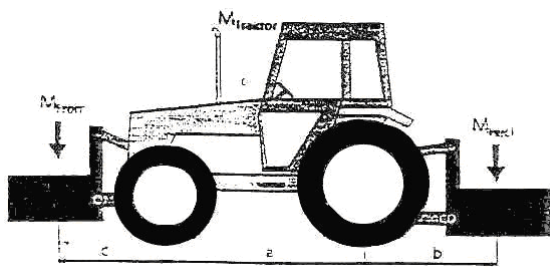
- tikslų užsakančiojo adresą,
- barstytuvo gamyklinį numerį,
- barstytuvo simbolį,
- pagaminimo metus,
- tikslų dalies ar mazgo pavadinimą,
- vienetų skaičių,
- apmokėjimo sąlygas.



Lentelė 8. Prikabinamas trąšų barstytuvas (atsarginės dalys)

Pozicija	Dalies pavadinimas	Vnt. kiekis
1.	Bunkeris 600/ 800/1000/1200 kg	1
2.	Gaubtas	2
3.	Rėmas	1
4.	Priekinis gaubtas	1
5.	Išbarstymo diskas	2
6.	Disko mentelė A, B	2A, 2B
7.	Atlenkiamas strypas	1
8.	Maišytuvas	2
9.	Dešinė traukė	1
10.	Kairė traukė	1
11.	Dešinė svirtis	1
12.	Kairė svirtis	1
13.	Laikiklis	2
14.	Centrinis reduktorius	1
15.	Kampinis reduktorius	2
16.	Spyruoklė	1
17.	Poveržlė 8,4	6

18.	Veržlė M 10	29
19.	Varžtas M 10x30	3
20.	Varžtas M 10x125	12
21.	Kaištis Zn 2,5x36	2
22.	Varžtas M 12x80	1
23.	Poveržlė 13	2
24.	Veržlė savaimė užsifiksuojanti M 10	1
25.	Varžtas M 8x30	1
26.	Varžtas M 8x20	12
27.	Spyruoklinė poveržlė 8,2	12
28.	Varžtas M 8x55	4
29.	Varžtas M 10x45	11
30.	Poveržlė 10,5	41
31.	Veržlė M 10	24
32.	Rėmo elementas	8
33.	Laikiklis	1



Masės:

- $M_{\text{Traktor}}$ : Tuščio traktoriaus masė [kg]
- $\%_{VA}$ : Neapkrauto traktoriaus priekinės ašies apkrova [%]
- $M_{\text{Heck}}$ : Traktoriaus gale prikabinto padargų masė [kg]
- $M_{\text{Front}}$ : Traktoriaus priekyje prikabinto padargų masė [kg]

Matmenys:

- a: Ašių prošvaisa [mm]
- b: Gale prikabinto padargų svorio centro nuotolis nuo galinės ašies [mm]
- c: Priekyje prikabinto padargų svorio centro nuotolis nuo priekinės ašies [mm]

Apskaičiavimo eiga:

Bendroji masė su prikabintais padargais:

$$M_{\text{Gesamt}}[\text{kg}] = M_{\text{Traktor}} + M_{\text{Heck}} + M_{\text{Front}}$$

Galinės ašies su prikabintais padargais apkrova:

$$M_{\text{Heck}} \cdot (a+b) + \left( M_{\text{Traktor}} \cdot \frac{100 - \%_{VA}}{100} \cdot a - M_{\text{Front}} \cdot c \right)$$

$$M_{\text{HA}}[\text{kg}] = \frac{\text{---}}{a} \text{ arba } M_{\text{Gesamt}} - M_{VA}$$

Priekinės ašies su prikabintais padargais apkrova:

$$M_{\text{Front}} \cdot (a+c) + \left( M_{\text{Traktor}} \cdot \frac{\%_{VA}}{100} \cdot a - M_{\text{Heck}} \cdot b \right)$$

$$M_{VA}[\text{kg}] = \frac{\text{---}}{a} \text{ arba } M_{\text{Gesamt}} - M_{\text{HA}}$$

Procentinė priekinės ašies su prikabintais padargais apkrova

$$VA[\%] = \frac{M_{VA}}{M_{\text{Gesamt}}} \cdot 100\%$$

**Pavyzdys:**

Masės:	Matmenys:
$M_{\text{Traktor}}$ : 4500 kg	a: 2500 mm
$\%_{VA}$ : 43%	b: 2000 mm
$M_{\text{Heck}}$ : 1000 kg	c: 1300 mm
$M_{\text{Front}}$ : 100 kg	

Bendroji masė su prikabintais padargais:

$$M_{\text{Gesamt}}[\text{kg}] = 4500 \text{ kg} + 1000 \text{ kg} + 100 \text{ kg} = \underline{5600 \text{ kg}}$$

Galinės ašies su prikabintais padargais apkrova:

$$1000 \text{ kg} \cdot (2500 \text{ mm} + 2000 \text{ mm}) + \left( 4500 \text{ kg} \cdot \frac{100 - 43\%}{100} \cdot 2500 \text{ mm} - 100 \text{ kg} \cdot 1300 \text{ mm} \right)$$

$$M_{\text{HA}}[\text{kg}] = \frac{\text{---}}{2500 \text{ mm}} = \underline{4313 \text{ kg}}$$

Priekinės ašies su prikabintais padargais apkrova:

$$1000 \text{ kg} \cdot (2500 \text{ mm} + 1300 \text{ mm}) + \left( 4500 \text{ kg} \cdot \frac{43\%}{100} \cdot 2500 \text{ mm} - 1000 \text{ kg} \cdot 2000 \text{ mm} \right)$$

$$M_{VA}[\text{kg}] = \frac{\text{---}}{2500 \text{ mm}} = \underline{1287 \text{ kg}}$$

$$\text{arba } 5600 \text{ kg} - 4313 \text{ kg} = 1287 \text{ kg}$$

Procentinė priekinės ašies su prikabintais padargais apkrova

$$VA[\%] = \frac{1287 \text{ kg}}{5600 \text{ kg}} \cdot 100\% = \underline{23\%}$$

Spaudimo į ašį apskaičiavimas ir apskaičiavimo pavyzdys.

## ATITIKTIES DEKLARACIJA



Mes

**Gamybos – Paslaugų – Prekybos įmonė  
“AKPIL” Kazimierz Aniol  
W. Witosa g. 21 ir 11, 39-220 Pilzno**

Savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad padargas:

**DVIEJŲ DISKŲ TRAŠŲ BARSTYTUVAS  
SIEW XL H2 1200L**

**Gamyklinis numeris 85344**

Atitinka saugumo, sveikatos ir aplinkos apsaugos reikalavimus nurodytus:

- 2008-10-21 Ūkio ministro potvarkyje dėl pagrindinių reikalavimų mašinoms (DZ.U. z 2008 Nr. 199 poz. 1228)
- Direktyoje 2006/42/EC dėl mašinų.
- Atitikimo įvertinimui taip pat buvo taikomos šios harmonizuotos normos:  
PN-EN ISO 12100-2:2005+A2:2009;  
PN-EN ISO 4254-1:2009;  
PN-EN ISO 13857:2010;  
PN-EN 14017+A2:2009;  
PN-ISO 3600:1998;  
PN-ISO 11684:1998

Asmuo atsakingas už mašinos techninę dokumentaciją:

Pawel Aniol

Adresas korespondencijai:

39-220 PILZNO

Witosa g. 11

LENKĲA

pawel@akpil.pl | +48 14 672 25 51

Atlikus padargo pakeitimus be PPUH „AKPIL” sutikimo ši deklaracija tampa negaliojančia. Perduodant padargą kitam asmeniui ją reikia perduoti tvarkingą kartu su aptarnavimo instrukcija ir atitikties deklaracija.

Išdavimo vieta ir data:

Pilzno 26-05-2010

Parašas:

(Įgalioto asmens vardas ir pavardė)

WŁAŚCICIEL  
Kazimierz Aniol

# PADARGO PERDAVIMO PROTOKOLAS

**Protokolas yra garantinio lapo sudedamoji dalis.  
Neteisingai užpildytas protokolas sąlygoja garantijos praradimą.**

Šį protokolą pasirašančios šalys (pardavėjas ir pirkėjas) šiuo pareiškia, kad:

- Padargas pristatytas pirkėjui sumontuotas ir parengtas darbui.
- Žemiau aprašytas padargas buvo pardavėjo paleistas pagal gamintojo nurodymus ir dalyvaujant pirkėjui.
- Pardavėjas informavo pirkėją apie teisingą elgesį su padargu, jo aptarnavimą ir techninę priežiūrą bei apie privalomus saugumo ir darbo higienos reikalavimus, pagal pardavėjo perduotą aptarnavimo instrukciją.
- Pardavėjas informavo pirkėją apie gamintojo garantijos sąlygas.

<u>Pardavėjas</u>	<u>Pirkėjas</u>
Pavardė:	Pavardė:
.....	.....
Gatvė:	Gatvė:
.....	.....
Vietovė:	Vietovė:
.....	.....

Gamybos – Paslaugų – Prekybos įmonė

„AKPIL®”

39-220 Pilzno, ul. W. Witosa g. 21

Tel. (+48) 14 672-25-51, tel./fax. (+48)14 672-25-50

## GARANTINIS LAPAS

# TRAŠŲ BARSTYTUVAS „SIEW XL”

BUNKERIO TALPA .....

Tipas ..... Gamyklinis Nr. .... Pagaminimo m. ....

Pardavimo data (žodžiais) .....

Garantija galioja 24 mėnesius nuo pardavimo datos.

Garantinį aptarnavimą gamintojo vardu atlieka:

.....

(pildo pardavėjas)

.....  
(pardavėjo parašas ir spaudas)

### Garantis kuponas Nr. 2

Trašų barstytuvas SIEW XL ..... L

Gamyklinis Nr. ....

Garantinio protokolo Nr. ....

Garantija pratęsta .....

Pirkimo data.....

Techniškai tvarkingą įrangą

po atlikto remonto gavau:

Data.....

.....

(naudotojo parašas)

### Garantis kuponas Nr. 1

Trašų barstytuvas SIEW XL ..... L

Gamyklinis Nr. ....

Garantinio protokolo Nr. ....

Garantija pratęsta .....

Pirkimo data.....

Techniškai tvarkingą įrangą

po atlikto remonto gavau:

Data.....

.....

(naudotojo parašas)



WWW.MARGUCIAI.LT

INFO@MARGUCIAI.LT

Nauja technika: +370 685 54521

Naudota technika iš Danijos: +370 656 24532

Lenkiškos technikos atsarginės dalys: +370 615 68799

Skandinaviškos technikos atsarginės dalys: +370 682 51607

Farmtrac atsarginės dalys: +370 626 19138

Chemikalų purkštuvai, patikra: +370 616 55819

Fermų įranga: +370 626 19138

Servisas: +370 682 51607

Marketingas: +370 690 70226

Buhalterė: +370 616 55738

Direktorė: +370 699 73969

MARGUČIŲ G. 3, MARGUČIŲ K., MIEŽIŠKIŲ SEN., PANEVĖŽIO RAJ., LT-38100



Vieninteliai atstovai Lietuvoje

**FARMTRAC**  
TRACTORS EUROPE



**AKPIL®**  
FRANCE



**MCMs**  
Warka Sp. z o.o.



**POM**  
BRODNICA

**SA**  
AWEX

